

**SPOLEČNÁ AKCE RADY 2007/733/SZBP****ze dne 13. listopadu 2007,****kteřou se mění společná akce 2007/369/SZBP o zřízení policejní mise Evropské unie v Afghánistánu (EUPOL AFGHANISTAN)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

1. V článku 5 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na článek 14 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 30. května 2007 přijala Rada společnou akci 2007/369/SZBP o zřízení policejní mise Evropské unie v Afghánistánu <sup>(1)</sup>.
- (2) Dne 18. června 2007 Rada schválila pokyny pro velitelkou a řídicí strukturu pro civilní operace EU pro řešení krizí. Tyto pokyny zejména stanoví, že velitel civilní operace bude vykonávat velení a řízení na strategické úrovni za účelem plánování a vedení všech civilních operací pro řešení krizí v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele pro SZBP. Tyto pokyny dále stanoví, že ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění vytvořeného v rámci sekretariátu Rady bude v každé civilní operaci pro řešení krizí velitelem civilní operace.
- (3) Výše uvedenou velitelskou a řídicí strukturou by neměla být dotčena smluvní odpovědnost vedoucího mise vůči Komisi za plnění rozpočtu mise.
- (4) Pro tuto misi by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka zřízená v rámci sekretariátu Rady.
- (5) Společná akce 2007/369/SZBP by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

**Článek 1**

Společná akce 2007/369/SZBP se mění takto:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 139, 31.5.2007, s. 33.

„3. Kromě toho je část personálu mise nasazena podle potřeby při zlepšování strategické koordinace při policejní reformě v Afghánistánu, a zejména v sekretariátu Mezinárodního policejního koordinačního výboru (IPCB) v Kábulu. Sekretariát IPCB bude podle potřeby umístěn v rámci velitelství mise EUPOL AFGHANISTAN.“

2. Vkládá se nový článek, který zní:

**„Článek 5a****Velitel civilní operace**

1. Velitelem civilní operace pro EUPOL AFGHANISTAN je ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění.

2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení mise EUPOL AFGHANISTAN na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele.

3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání strategických pokynů podle potřeby vedoucímu mise.

4. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů vysílajícího členského státu nebo orgánu Evropské unie. Orgány členských států postupují operační velení (OPCON) nad svým personálem, týmy a útvary veliteli civilní operace.

5. Velitel civilní operace má celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností EU.

6. Velitel civilní operace a zvláštní zástupce EU se podle potřeby navzájem konzultují.“

3. V článku 6 se odstavce 2 až 8 nahrazují tímto:

„2. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení mise v místě působení.

3. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států, jak byly přiděleny velitelem civilní operace, a zároveň nese správní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou misi k dispozici.

4. Vedoucí mise vydává pokyny pro veškerý personál mise, v tomto případě včetně podpůrného prvku v Bruselu, v zájmu účinného provádění mise EUPOL AFGHANISTAN v místě působení a zajišťuje její koordinaci a každodenní řízení podle strategických pokynů velitele civilní operace.

5. Vedoucí mise odpovídá za plnění rozpočtu mise. Vedoucí mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

6. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu činí příslušný vnitrostátní orgán nebo orgán Evropské unie.

7. Vedoucí mise zastupuje misi EUPOL AFGHANISTAN v místě operace a zajišťuje její odpovídající zviditelnění.

8. Vedoucí mise koordinuje podle potřeby činnost s dalšími činiteli Evropské unie v místě působení. Aniž je dotčena linie velení, poskytuje zvláštní zástupce EU vedoucímu mise pokyny v otázkách místní politické situace.

9. Vedoucí mise zajistí, aby mise EUPOL AFGHANISTAN úzce spolupracovala a podle potřeby koordinovala svou činnost s afghánskou vládou a příslušnými mezinárodními

činiteli včetně NATO/ISAF, s vedoucími státy provinčního rekonstrukčního týmu (PRT), s misí OSN na pomoc Afghánistánu (UNAMA) a se třetími státy v dané době zapojenými do policejní reformy v Afghánistánu.“

4. V článku 7 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady (\*).

(\*) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2007/438/ES (Úř. věst. L 164, 26.6.2007, s. 24).“

5. Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

#### **Linie velení**

1. Mise EUPOL AFGHANISTAN má jakožto operace k řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politickou kontrolu a strategické řízení mise EUPOL AFGHANISTAN vykonává z pověření Rady Politický a bezpečnostní výbor.

3. Velitel civilní operace je velitelem civilní operace EBOP na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Velitel civilní operace podává zprávy Radě prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele.

5. Vedoucí mise vykonává velení a řízení EUPOL AFGHANISTAN v místě působení a přímo odpovídá veliteli civilní operace.“

6. Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

#### **Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politickou kontrolu a strategické řízení mise vykonává z pověření Rady Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s článkem 25 Smlouvy o Evropské unii. Toto zmocnění zahrnuje zejména pravomoc měnit OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomocí přijímat následná rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a vedoucího mise týkající se otázek z oblastí jejich působnosti.“

7. Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

#### **Bezpečnost**

1. Velitel civilní operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci mise EUPOL AFGHANISTAN v souladu s články 5a a 9, v koordinaci s bezpečnostní kanceláří Rady.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost operace a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na danou operaci v souladu s politikou EU

v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo EU při provádění operací podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a jejich podpůrných dokumentů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen vyšší důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a který rovněž udržuje úzké služební vztahy s bezpečnostní kanceláří Rady.

4. Vedoucí mise jmenuje v daných oblastech a regionech místní bezpečnostní důstojníky, kteří z pověření vyššího důstojníka pro bezpečnost mise odpovídají za běžné řízení všech bezpečnostních hledisek příslušných prvků mise.

5. Personál mise EUPOL AFGHANISTAN absolvuje před nástupem do funkcí povinný bezpečnostní výcvik v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku organizovaného vyšším důstojníkem pro bezpečnost mise.“

8. Vkládá se nový článek , který zní:

„Článek 15a

#### **Pohotovostní složka**

Pro misi EUPOL AFGHANISTAN se uvádí v činnost pohotovostní složka.“

Článek 2

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 13. listopadu 2007.

Za Radu  
předseda

F. TEIXEIRA DOS SANTOS